



## DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.  
Page No.  
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

**MAGNA PT S.P.A.**  
**PLANT MODUGNO**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**70026 MONDUGNO BA**  
**ITALIEN**

180227 9P3

500P30 0254

Lieferschein-Nr.  
Delivery Note No.  
Bordereau de livraison

19412015

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

03.05.2019

Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

101004

|     |                                                                                |                                                                                                  |                                                                                                                                                    |                        |        |                                         |                                                            |                         |    |                                                            |  |    |                                           |  |        |                     |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------|----|------------------------------------------------------------|--|----|-------------------------------------------|--|--------|---------------------|
| 10  | Ihre Zeichen<br>Your ref.<br>Votre ref.                                        | 11                                                                                               | Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers<br>Your order No./date - Other client references<br>Votre commande N°/date - Autres références |                        | 12     | Unsere Abt.<br>Department<br>N° service | 13                                                         | Hausruf<br>Phone<br>Tél | 14 | Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre commande N°  |  |    |                                           |  |        |                     |
|     | 412                                                                            |                                                                                                  | 550003963901                                                                                                                                       |                        |        | VKV                                     |                                                            |                         |    | 2019/294959                                                |  |    |                                           |  |        |                     |
| 19  | Versandart<br>Means of transport<br>Mode d'expédition                          |                                                                                                  | 20                                                                                                                                                 | frei<br>free<br>franco | unfrei | 21                                      | Verpackungsart *<br>Means of packaging<br>Mode d'emballage |                         | 22 | Versandzeichen<br>Transport reference<br>Réf. d'expédition |  | 23 | Gesamtgewicht kg<br>Weight kg<br>Poids kg |  | 24     |                     |
|     | by forwarder                                                                   |                                                                                                  |                                                                                                                                                    |                        | X      |                                         | see below                                                  |                         |    | 60296-60297                                                |  |    | brutto<br>gross<br>brut                   |  | 163,00 | netto<br>net<br>net |
|     |                                                                                |                                                                                                  |                                                                                                                                                    |                        |        |                                         |                                                            |                         |    |                                                            |  |    |                                           |  | 114,00 |                     |
| 25  | Versandan schrift<br>Address of consignee<br>Adresse du destinataire           |                                                                                                  |                                                                                                                                                    |                        |        |                                         |                                                            |                         | 26 | Abladestelle<br>Rec location<br>Lieu de livraison          |  |    |                                           |  |        |                     |
|     | MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA<br>ITALIEN |                                                                                                  |                                                                                                                                                    |                        |        |                                         |                                                            |                         |    | 14248                                                      |  |    |                                           |  |        |                     |
| 27  | 28                                                                             | 29                                                                                               |                                                                                                                                                    |                        |        | 30                                      | 31                                                         |                         |    |                                                            |  |    |                                           |  |        |                     |
| Pos | Sachnummer<br>Identification No.<br>Identification N°                          | Bezeichnung / Description / Désignation<br>Verpackungsart * / Type of Packing / Type d'emballage |                                                                                                                                                    |                        |        | Menge<br>Qty.<br>Qte.                   | ME<br>Unit<br>Unité                                        |                         |    |                                                            |  |    |                                           |  |        |                     |

1 9009069660

92135101

7.392,00 pieces

DSS 38x55x8/12 WTF02Z01

N. ZST.: 12.07.18 ACM75814

## Charge:

1004-1008 3.024,00 pieces

NVE: 1004-1008

1294-1297 4.368,00 pieces

NVE: 1294-1297

## Packmittel

|           |                           |    |          |
|-----------|---------------------------|----|----------|
| HALBEEURO | Getrag Halbe Euro-Palette | 1  | 672,00   |
| HALBEEURO | Getrag Halbe Euro-Palette | 1  | 6.720,00 |
| A806      | Getrag Abdeckplatte A806  | 2  |          |
| 3215      | Getrag KLT 3215           | 4  |          |
| 3215      | Getrag KLT 3215           | 44 | 168,00   |

pcs.

fill quant

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2392

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 09/05/2019

Firma

R

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-  
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment  
will be accepted only according to our written agreement. Our written common  
business terms will be sent to you on request. They are also available on our  
homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute  
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier  
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont  
également disponible sur notre page d'accueil [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Verwaltung/Administration  
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt  
Phone +49 (0) 7266/9130-0  
Fax +49 (0) 7266/9130-1396

Banken / Bankers / Banques  
BW-Bank (BLZ 600 501 01) 7 406 501 735  
IBAN: DE84 6005 0101 7406 5017 35  
BIC/SWIFT-Code: SOLADEST

KSK Hallbronn  
BLZ 620 500 00) 4 123  
IBAN: DE98 6205 0000 0000 0041 23  
BIC/SWIFT-Code: HEISDE66

Commerzbank  
BLZ 620 400 60) 2 107 001  
IBAN: DE57 6204 0060 0210 7001 00  
BIC/SWIFT-Code: COBADEFFXXX

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 \* persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572  
Geschäftsführer: Dipl.-Ing (TU) Markus Schwerdtfeger, Dipl.-Ing Richard Orgharth \* USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 \* Finanzamt Hallbronn, Steuer-Nr. 65214/75000



## VERSAND-AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: (07266) 9130 1126    Stephanie Bauch    email: stephanie.bauch@kaco.de

**LANDVERKEHR**

03.05.2019

SCHWEITZER GMBH & CO.  
INTERNATIONALE SPEDITION KG  
Z. HD. TERESA GIANNONE  
CARL-BENZ-STRASSE 23  
71634 LUDWIGSBURG

TEL 07141 245130

Diese Sendung ist ab 06.05 abholberei

Unsere täglichen Abholzeiten:  
Mo.-Fr.: 8.00 Uhr - 12.00 Uhr  
Mo.-Fr.: 13.00 Uhr - 15.30 Uhr

wir sandten Ihnen am:

durch :

Ref.-Nr.: 2019 / 639825

Bitte organisieren Sie die Abholung!

Markierung: KACO 60048, 60049, 60296, 60297, 60321, 60322

Anzahl und Verpackung: 6 PALLETS (MEASUREMENTS: 5 / 60 X 80 X 85 CM,  
1/ 60 x 80 x 35 CM

Inhalt: SEALING PARTS

Gewicht: brutto 703,00 kg / netto 519,60 kg

Frankatur: FCA SINSHEIM (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG  
BREITE SEITE 3 / HALLE 1  
74889 SINSHEIM

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
ABLADESTELLE 14248  
VIA DEI CICLAMINI 4  
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

Bemerkungen:

Anlage  
Lieferscheine

Abholung am \_\_\_\_\_

KFZ-Zeichen \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Übernahmebestätigung des Fahrers:  
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem  
Zustand übernommen!

Unterschrift \_\_\_\_\_



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004642 vom 06.05.2019



19-004642

Ludwigsburg, 06.05.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>KACO GMBH &amp; CO. KG</b><br>Industriestrasse 19<br>74912 Kirchardt                                                                                                    |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                              |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>09.05.2019</b><br>Zeit / Temps            |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Kirchardt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>06.05.2019</b><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                            | 19412014                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 703                             |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                            | 19412015                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                            | 19412017                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b><br>Total                                                                                                                                                                                       |                                          | <b>6,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               | <b>703,00</b>                                            |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                          |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                 |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>27 Gut 19-004642 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le <b>09 MAG 2019</b><br><b>KACO GMBH &amp; CO. KG</b><br>Via Industriestrasse 19 74912 Kirchardt<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Br)<br><b>09 MAG 2019</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br>"Ricevuto con verifica su qualità e quantità"                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 KACO GMBH &amp; CO. KG</b><br>D-74912 Kirchardt<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                      |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604